

HU: FOLYÉKONY SZAPPAN ADAGOLÓ

KEZELÉSI- ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

A kiválasztott fürdőszobai kiegészítő elhelyezését megelőzően, készítse elő a megfelelő helyet. A termék a következő négy fő részből áll: pumpás adagoló (1), üvegtartály (2), műanyag rész (3) fém alap (4). Az egyes részeket a jelzett módon szerelje össze. A fém alap speciális alátéttel van ellátva, mely védi a felületet a karcolásoktól.

A termék megkarcolásának elkerülése érdekében a tisztításhoz ne használjon csiszolóanyagokat tartalmazó szereket, továbbá akár minimális mennyiségben maró és/vagy savas anyagokat tartalmazó tisztítási szappanos vízzel és egy puha ruhával, biztosítva ezáltal a termék hosszú használatát. A termék nem megfelelő tisztítása a termék károsodásához vezethet, ami egyben a garancia elvesztésével is járhat. A termék nem ellenálló a mechanikai sérülésekkel szemben.

PL: DOZOWNIK DO MYDŁA W PŁYNIE STOJĄCY

Instrukcja montażu i pielęgnacji

W celu instalacji wybranego dodatku łazienkowego stojącego, należy przygotować przeznaczone do tego celu miejsce. Produkt składa się z 4 głównych części: pompka dozownika (1), szklany pojemnik (2), element plastikowy (3) oraz metalowa podstawa (4). Elementy należy połączyć we wskazany sposób. Metalowa podstawa posiada specjalne podkładki zabezpieczające powierzchnię przed zarysowaniem.

Do czyszczenia produktu nie wolno używać środków zawierających substancje ciemne, mogących porysować powierzchnię oraz nie wolno stosować substancji zawierających nawet minimalne ilości środków żrących i/lub kwasów. W celu utrzymania produktu w dobrym stanie przez długi czas zachęcamy do częstego czyszczenia wodą z mydłem oraz miękką szmatką. Brak odpowiedniej pielęgnacji może spowodować uszkodzenie towaru i skutkować odrzuceniem reklamacji. Produkt nie jest odporny na uszkodzenia mechaniczne.

RO: DOZATOR PENTRU ȘĂPUN LICHID PENTRU LAVOAR

INSTRUCȚIUNE DE UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE

Pentru instalarea accesoriului de bucătărie pentru lavoar, trebuie să pregătiți locul prevăzut pentru acesta. Produsul este format din 4 părți principale: pompa dozatorului (1), vas de sticlă (2), element din plastic (3) și suport din metal (4). Elementele trebuie cuplate în modul indicat. Suportul din metal are garnituri speciale care protejează suprafața de zgârieturi.

Pentru curățarea produsului se interzice utilizarea produselor care conțin substanțe abrazive care pot zgâria suprafața sau care conțin chiar și cantități minime de substanțe de corozivare și/sau acizi. Pentru a menține produsul într-o stare bună o perioadă îndelungată vă recomandăm, să curățați frecvent accesoriile cu apă și șăpun cu o cârpă moale. Lipsa de îngrijire corespunzătoare poate deteriora produsul și poate duce la respingerea reclamației. Produsul nu este rezistent la deteriorările mecanice.

ENG: FREESTANDING SOAP DISPENSER

Use and care instruction

Before placing the selected freestanding bathroom accessory, prepare the intended place. The product consists of 4 main parts: the dispenser pump (1), the glass container (2), the plastic element (3) and the metal base (4). Connect the elements in the way shown. The metal base has special feet that protect the surface from scratching.

Never use any agents containing abrasive particles to clean the product as these may scratch the surface; also, never use any substances that contain even the smallest content of aggressive agents and/or acids. In order to keep your product in good condition for a long time we encourage you to clean it frequently with soapy water and a soft cloth. Lack of appropriate care can result in damaging the product and consequently rejection of any warranty claims. The product is not resistant to mechanical damage.

CZ: STOJÍCÍ DÁVKOVAČ NA TEKUTÉ MÝDLO

NÁVOD NA POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBU

Pro umístění zvoleného stojícího předmětu, je třeba pro něj připravit vhodné místo. Výrobek se skládá ze 4 hlavních částí: pumpičky dávkovače (1), skleněné nádoby (2), plastového prvku (3) a kovového podstavce (4). Jednotlivé části je třeba spojit uvedeným způsobem. Kovový podstavec má speciální podložky chránící povrch proti poškození.

K čištění výrobku nepoužívejte čisticí prostředky obsahující abrazivní látky, které by mohly poškodit povrch, a nepoužívejte látky obsahující třeba i malé množství žíravín a/nebo kyselin. Za účelem udržení po dlouhou dobu výrobku v dobrém stavu doporučujeme, abyste jej pravidelně čistili vodou s mýdlem a měkkým hadříkem. Zanedbání příslušné péče může vést k odmítnutí reklamace v případě poškození výrobku. Výrobek není odolný proti mechanickým poškozením.

RU: ДОЗАТОР ДЛЯ ЖИДКОГО МЫЛА НАСТОЛЬНЫЙ

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И УХОДУ

Для установки выбранного настольного аксессуара для ванной комнаты следует подготовить предназначенное для этого место. Изделие состоит из 4-х основных элементов: насоса дозатора (1), стеклянной емкости (2), пластикового элемента (3) и металлической подставки (4). Элементы следует соединить между собой указанным способом. Металлическая подставка оснащена специальными подкладками, защищающими поверхность от царапин.

Для очистки изделия нельзя использовать средства, содержащие абразивные вещества, которые могут поцарапать поверхность, а также средства, содержащие даже минимальные количества едких веществ и/или кислот. Для поддержания надлежащего состояния изделия в течение длительного времени, рекомендуется часто протирать его мягкой тряпкой, смоченной водой с мылом. Неправильный уход за изделием может привести к его повреждению и стать основанием для отклонения претензии. Изделие не является стойким к механическим повреждениям.

SK: STOJACÍ DÁVKOVAČ NA TEKUTÉ MYDLO

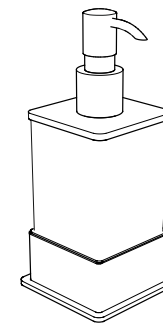
NÁVOD NA POUŽÍVANIE A ÚDRŽBU

Pre umiestnenie zvoleného stojacieho predmetu, je treba pre neho pripraviť vhodné miesto. Výrobok sa skladá z 4 hlavných častí: pumpičky dávkovača (1), sklenenej nádoby (2), plastového prvku (3) a kovového podstavca (4). Jednotlivé časti je treba spojiť uvedeným spôsobom. Kovový podstavec má špeciálne podložky chrániace povrch proti poškriabaniu.

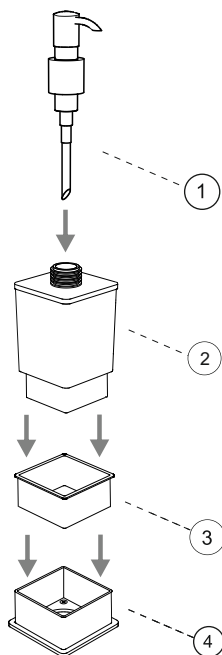
Na čistenie výrobku nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce abrazívne látky, ktoré by mohli poškriabať povrch, a nepoužívajte látky obsahujúce aj malé množstvo žieravín a/alebo kyselín. Za účelom udržania cez dlhú dobu výrobku v dobrom stave odporúčame, aby ste ho pravidelne čistili vodou s mydlom a mäkkou handrou. Zanedbanie príslušnej starostlivosti môže viesť k odmietnutiu reklamácie v prípade poškodenia výrobku. Výrobok nie je odolný proti mechanickým poškodeniam.

Riko

Dozownik do mydła w płynie stojący



DOEX.1616CR



DE: Flüssigseifenspender stehend

Anweisung für Benutzung und Pflege

Um einen ausgewählten stehenden Badezimmerzusatz zu installieren, soll man die dafür bestimmte Stelle vorbereiten. Das Produkt besteht aus 4 Hauptteilen: Spenderpumpe (1), Glasbehälter (2), Kunststoffeilement (3) sowie Metalluntersatz (4). Die Elemente sollen miteinander auf die angegebene Art und Weise verbunden werden. Der Metalluntersatz besitzt spezielle Unterlegscheiben, die die Oberfläche gegen Zerkratzen sichern.

Zum Reinigen des Produktes dürfen keine Mittel benutzt werden, die Reibstoffe enthalten, wodurch die Oberfläche verkratzt werden kann sowie dürfen keine Stoffe verwendet werden, die sogar minimale Mengen von Ätzmitteln und/oder Säuren enthalten. Um das Produkt lange Zeit im guten Zustand zu erhalten, ermuntern wir Sie es oft mit Seifenwasser sowie einem weichen Lappen zu reinigen. Mangel an entsprechender Pflege kann eine Beschädigung der Ware verursachen und Ablehnung einer Reklamation nach sich ziehen. Das Produkt ist nicht gegen mechanische Beschädigungen beständig.